

[<http://www.angelfire.com/ok2/stepinto/CosParlor.html>]

Roujin Z

TITLE
Original Story, Screenplay,
and Mechanics Design
KATSUHIRO OTOMO

TAKAZAWA
Haruko!

TITLE
Original Character Design
HISASHI EGUCHI

TAKAZAWA
Haruko, I wet my bed.

TAKAZAWA
I feel awful, Haruko.
Haruko.

STUFFY OFFICIAL A
Just a decade
after its creation,

STUFFY OFFICIAL A
the Medical Crisis Network
is already overloaded.

STUFFY OFFICIAL A
We distribute Medical Alert
pendants to the chronically ill,

STUFFY OFFICIAL A
such as heart patients
and the elderly.

STUFFY OFFICIAL A
We've given out
7 million pendants!

STUFFY OFFICIAL B
The nursing homes are
filled to capacity,

STUFFY OFFICIAL B
and they can't
afford modern equipment.

STUFFY OFFICIAL B

We're also experiencing
shortages of in-home staff.

STUFFY OFFICIAL B

There aren't enough nurses, and
their salaries are skyrocketing.

HASEGAWA

Excuse me.

TERADA

I have a solution to all
the problems of the elderly!

TERADA

This will
revolutionize medicine!

TERADA

I have a blueprint for a new
society, respecting the elderly.

TERADA

Within a single decade, we can
eliminate all of our problems,

TERADA

and grant the elderly
a rich, full life!

TERADA

And to cap this magnificent
dream, we already have funding!

TERADA

The Ministry of
Public Welfare

TERADA

has been given the greatest
project of this century!

TERADA

This is our task.

TERADA

I present you with the most
important work of our era,

TERADA

a project that will
reconcile the young and old,

TERADA

and the answer to every
problem of the elderly!

TERADA
The solution is --

TERADA
HERE!

TITLE
Chief Director
HIROYUKI KITAKUBO

ROU

JIN

Z

Calligraphy by
KATSUHIRO OTOMO

TV
This fight is one-sided!

HARUKO
You can't do that,
Mr. Takazawa.

HARUKO
You can't use the alert pendant,
just because you wet yourself.

HARUKO
Dr. Misaka was
really upset,

HARUKO
when you pushed it in the
middle of the night, last week.

HARUKO
Get off him!

HARUKO
You're only supposed to use
the pendant in an emergency!

HARUKO
That sounds close.

HARUKO
I'm coming!

HARUKO
I ...

TERADA

This is the man.

HARUKO
Mr. Takazawa!
You pushed it again!

TERADA
Who are you?

HARUKO
I'm Haruko Mihashi,
a student nurse.

HARUKO
I'm his
volunteer nurse.

HARUKO
He used his pendant
again, didn't he?

HARUKO
I keep telling him --

HASEGAWA
Mr. Kijuro Takazawa,

HASEGAWA
you're coming with us.

HARUKO
What's going on?

TERADA
He's going to assist us.

TERADA
We're with the Ministry
of Public Welfare.

HARUKO
Ministry of
Public Welfare?

TERADA
His family has
granted permission.

TAKAZAWA
Haruko!

HARUKO
Mr. Takazawa!

HARUKO
Excuse me, but where

are you taking him?

PICTURE

Haru Takazawa

TEACHER

...and that's how the body
absorbs the nutrients from food.

TEACHER

This entire process
takes about 24 hours.

TEACHER

Then the food is
excreted as waste.

TEACHER

Next week, we'll
pick up with the anus.

MAEDA

Haruko!

MAEDA

I finally got
tickets to Ink Stick!

MAEDA

Let's go!

NOBUKO

Did you hear?

HARUKO

What?

NOBUKO

Dr. Tachibana got a letter from
the Ministry of Public Welfare.

HARUKO

The Ministry...?

_000200000C0700000BFA_C01,NOBUKO

They've made a breakthrough
in nursing equipment.

NOBUKO

They're going to test
it on Kijuro Takazawa!

MAEDA

This band is hot! Their
concert will be recorded live!

HARUKO
What kind of
nursing equipment?

NOBUKO
I don't know.

NOBUKO
The press conference is at 3
today, in the welfare center.

HARUKO
Three o'clock?

HARUKO
It's nearly three now!

TERADA
Our society is being crushed
under a growing problem.

TERADA
The problem of
the elderly.

TERADA
How far are we willing to go,
to preserve our nation's elders?

TERADA
Everywhere we turn, there are
painful choices to be made.

TERADA
But now an answer screams out:

TERADA
The Z-001!

TERADA
It's a priceless addition
to any hospital,

TERADA
yet this new invention will
prove most useful in the home.

TERADA
See for yourselves.

TERADA
An ultrasonic bath will clean
every pore of the patient's body!

TERADA
The bathing schedule

can be pre-programmed.

TERADA

The bed senses humidity
and perspiration,

TERADA

and will adjust the temperature
and frequency of baths.

TERADA

Excretion!

TERADA

An elderly person's most
embarrassing problem!

TERADA

This problem terrifies even
the most devoted family.

TERADA

But our machine has
eliminated the problem!

TERADA

If the system
detects a faint odor,

TERADA

an extension automatically
vacuums waste from the patient.

TERADA

The crisis is over, before an
invalid could call for assistance.

TERADA

Dignity is maintained.
No mess, no embarrassment.

TERADA

The bedridden often have
a surplus of leisure time.

TERADA

So naturally, our machine
provides ample entertainment.

TERADA

The bed includes hi-fi stereo,
radio, TV, and phone modules.

TERADA

Patients can buy
or sell stock.

TERADA

They can watch races,
or follow sports.

TERADA

They can even go
shopping, around the world!

TERADA

There are programs for chess,
Go, Othello, and video games.

TERADA

A word processor helps
write haiku and poetry.

TERADA

A patient can even call up his
friends, in their own Z-001 beds.

TERADA

And if there are no friends, just
input an image and personality.

TERADA

The computer will provide a
simulated conversation partner.

TERADA

But there's more! A
built-in feeding station!

TERADA

The Z-001 holds food for
a week, including dessert.

TERADA

Patients can download
their favorite recipes.

TERADA

And after eating, what could be
better than a little exercise?

TERADA

All without leaving the
comfort of your own bed.

TERADA

It's important to stretch
first, especially the back.

TERADA

Patients can
walk or row.

TERADA

They can even swim,
in the bathwater.

TERADA

But that's not all. The Z-001
is a perfect analysis station.

TERADA

It monitors blood pressure,
breathing, heart rate, and EEG.

TERADA

And if any of these vital signs
should become abnormal,

TERADA

the computer can provide
an instant diagnosis.

TERADA

If a medical history
has been input,

TERADA

the bed can even prescribe a
treatment, such as oxygen.

TERADA

Or if the situation
is more serious,

TERADA

the bed will connect
to the local datanet.

TERADA

The bed can send
out a call,

_000200000C09000017FB_C03,TERADA

alerting the family doctor,
hospital, or other institutions.

TERADA

It can even
handle disasters,

TERADA

such as an earthquake,
typhoon, or robbery!

REPORTER

But that means -- !

TERADA
Exactly! A
sixth-generation computer!

TERADA
It has self-enhancement
capabilities.

TERADA
It exceeds the learning abilities
of fifth-generation systems.

TERADA
It can even upgrade
its own hardware.

TERADA
It is truly a
dream computer.

REPORTER
Excuse me!
What powers it?

TERADA
Nuclear power!
A miniature atomic furnace!

REPORTER
What if there's
a radiation leak?

TERADA
Don't worry, there's a built-in
super-sensitive alarm.

TERADA
It's completely safe.

TOADY REPORTER
It really IS safe,
isn't it!

HARUKO
Wait a minute!

HARUKO
I'm sure it's a
wonderful machine,

HARUKO
but look at Mr. Takazawa,
just lying there.

HARUKO
I feel sorry for him.

HARUKO

How can a machine give
him the love he needs?

TERADA

I remember you.

HARUKO

I'm Mr. Takazawa's --

TERADA

You're right! Nothing can
replace the love of a family.

TERADA

But we can help that family,
as much as possible.

TERADA

We want to give the
elderly a rich, full life!

TERADA

That is our dream.

TERADA

Which is why, we at the
Ministry of Public Welfare,

TERADA

lovingly present
the Z-001!

MINAGAWA

Terada!

REPORTER

The Secretary of Public
Welfare is here!

INCIPIENT INTERN

Geriatrics has sure
come a long way.

NOBUKO

But they shouldn't
dump people in machines.

NOBUKO

That just hides
the problem.

GIRL C

Yeah, it doesn't
feel right.

MAEDA

But we shouldn't have to devote
our whole lives to old people.

MAEDA

The geezers
probably agree.

NOBUKO

You're so selfish!

MAEDA

Life is more than
just lying in bed.

NOBUKO

Haruko!

MAEDA

How did the
announcement go?

NOBUKO

Stop it! The experimental
subject was Haruko's patient.

GIRL C

That must have
been a shock.

HARUKO

On my computer?

TOMOE

I thought you'd
left it turned on.

TOMOE

But it's on
every channel.

TOMOE

It's a message from someone,
but what a way to send it!

TOMOE

I guess you got the
message, right?

HARUKO

You're giving
me the creeps.

TOMOE

I have to get

a print-out!

TOMOE
I'll get a cable.

HARUKO
How come?

TOMOE
Just gathering evidence.

HARUKO
Tomoe?

NOBUKO
What's going on here?

NOBUKO
What happened?
Are they broken?

TOMOE
I didn't do it!

MAEDA
Don't be so defensive!

HARUKO
Mr. Takazawa!

COMPUTER SCREEN
Help me, Haruko
Help me, Haruko

MAEDA
Maybe you're right,
but still...

MAEDA
Let's think about this, before
we get too carried away.

NOBUKO
What a worm!
You're just scared.

TOMOE
Right. We got an SOS,
so we're coming to help.

TOMOE
I need a light here!

NOBUKO
Okay.

HARUKO
Figured it out?

NOBUKO
Are you kidding?
Look at this thing!

MAEDA
Come on, let's go.
What if we get caught?

TOMOE
You are so spineless!

MAEDA
What's the big deal?

MAEDA
He's just an old man!

HARUKO
I can't abandon him!

HARUKO
After all, we
have a solemn duty,

HARUKO
as nursing volunteers!

TERADA
Haruko, was it?

TERADA
What are you doing here?

TERADA
This is a government facility.
It's closed to the public.

_000200000C19000023FE_C13,HARUKO
Mr. Takazawa was
calling for help.

TERADA
Calling for help?

HARUKO
He sent a message to my
computer, this afternoon.

HASEGAWA
Get out of there.

HASEGAWA
There IS evidence of a

message being transmitted.

TERADA
Thank you!

TERADA
Now that you've informed us,
we can solve the problem!

TERADA
Excellent work!

HARUKO
Really?

NOBUKO
Haruko,
that's great!

MAEDA
Thank God! I was afraid
we'd be arrested!

HARUKO
But what about
Mr. Takazawa?

TERADA
He'll be fine, now.
Hasegawa!

HASEGAWA
I'll call the
supervising physician.

HASEGAWA
Hasegawa here...

NOBUKO
Haruko,
let's go home.

NOBUKO
Satisfied?

MAEDA
They'll take care of it.

TERADA
This will take a while, so
you might as well go home.

TERADA
I'll see you to the door.

HASEGAWA

Yes, that's right.

TAKAZAWA
Haruko...

TAKAZAWA
Help me!

TERADA
What's going on?

HASEGAWA
But I turned off the autonomous
calculation circuits.

HARUKO
Mr. Takazawa!

TERADA
You fool!

NOBUKO
Haruko!

HARUKO
Mr. Takazawa is
calling for help!

TERADA
You can't do that!

TERADA
Probes are wired into his
trachea and nervous system.

TERADA
Pulling it off
could kill him!

NOBUKO
That's terrible!

TERADA
We have his
family's permission.

HARUKO
Do you have
HIS permission?

HASEGAWA
I'll call the
project leader.

NOBUKO
Fiend!

TOMOE
Monster!

HARUKO
Elder abuse!

NOBUKO
Let him go!

TERADA
Get out of here!

TERADA
You kids don't
know anything!

HASEGAWA
Yes, send the
police, please.

HASEGAWA
Mr. Terada!

TAKAZAWA
Haruko.

TAKAZAWA
Let's go home.

HARUKO
Yes, let's go home.

TERADA
Stop!

HASEGAWA
Mr. Terada!

NOBUKO
It won't fit!

TERADA
You idiots!

TERADA
That bed is too big for
anything but a freight elevator.

HARUKO
Let's go.

MAEDA
Hey, wait!
Open up! Haruko!

TERADA
Did you see that?

TOMOE
What are we going
to do with him?

NOBUKO
We have to get this
story to the media!

TAKAZAWA
Haru, let's go home.

TERADA
Yes, this is Terada.
Give me Secretary Minagawa.

TERADA
I'm sorry to disturb you
in the middle of the night...

NOBUKO
Haruko, the
bed's coming up --

UGLY NEIGHBOR
Quiet!

TAKAZAWA
I'm home.

HARUKO
Mr. Takazawa!

HARUKO
We can't stay. I just came
to get your wife's picture.

NOBUKO
The police!

ANGRY OLD MAN
What's going on?

RUDE POLICE MAN
Out of the way!

NOBUKO
That rat!

NOBUKO
That guy's
here, too.

HARUKO

Terada?

TOMOE

They're going
to arrest us!

TOMOE

Maybe they'll go easy
on us, if we surrender!

HARUKO

Do you see any TV crews?

TOMOE

TV? My mother
will find out!

HARUKO

I have to tell them about the
bed, before we're arrested!

HARUKO

Stop it!

HARUKO

I need to show
the TV crews --

TERADA

What are you going
to tell them?

TERADA

Were you going to give out
your friends' names?

MAEDA

No, really!
I'm not with them!

NOBUKO

Ouch!

TOMOE

Stop pushing!

HARUKO

Mr. Takazawa!

TERADA

Hasegawa!

POLICE

Get up.

MINAGAWA

I can't begin to express
how disappointed I am.

MINAGAWA
We were all so proud
of this project.

MINAGAWA
I expect you to take full
responsibility for this, Terada.

TERADA
I'm sorry.

MINAGAWA
But there was more to this than
merely inputting faulty data.

_000200000C3400003011_C2E,MINAGAWA
Where in the blueprints does
it mention a transforming bed?

TERADA
That was a feature, in
case of natural disaster.

MINAGAWA
We weren't properly informed
about this new computer.

MINAGAWA
Where has the
black box gone?

MINAGAWA
Where did we get the money
for a sixth-generation computer?

TERADA
The computer was donated by
the Nishibashi Corporation.

MINAGAWA
How can we evaluate a machine
that we don't even understand?

MINAGAWA
We never received complete
readings from the computer.

TERADA
Is that true?
Hasegawa?

TERADA
Hasegawa!

TERADA
Damn it!

TERADA
Don't mess with the
Ministry of Public Welfare!

HASEGAWA
Can I borrow your phone?

HASEGAWA
This is Hasegawa.
Yeah.

HASEGAWA
Just a second.

MINAGAWA
This is Minagawa.

MINAGAWA
Yeah. This is
Minagawa. What?

MINAGAWA
Yes, sir! Not at all.
No sir.

MINAGAWA
I'm sorry, sir.
I didn't know.

HARU
Honey!

TAKAZAWA
Haru...

TACHIBANA
For now, you'll do all your
work here, in the ward.

TACHIBANA
You're getting off
very lightly.

HARUKO
Yes, sir.

TACHIBANA
Well, you have
work to do.

HARUKO
Yes, sir.

MAEDA
Three whole hours!

MAEDA
The prof yelled at us
for three whole hours!

NOBUKO
It was terrible.
He kept blaming us!

TOMOE
At least it's over. No one
got expelled or arrested.

TOMOE
Let's just
forget about it.

NOBUKO
Haruko, are you still
worried about him?

MAEDA
There's nothing else
we can do.

TOMOE
I hope this doesn't
appear in our grades.

NOBUKO
We got an SOS, and we
did everything we could.

NOBUKO
They promised
to fix the bed.

MAEDA
Besides, there's plenty of other
old men, who look just like him.

HARUKO
It's just that he's
always been my patient,

HARUKO
since I first
volunteered.

NOBUKO
You're too
attached to him.

NURSE CRATCHET
Hey, you!

NURSE CRATCHET
No talking in the halls!

TOMOE
Yeah, yeah.

HARUKO
I still have work to do.

NOBUKO
Aren't you coming
to the bar with us?

NOBUKO
We'll be at the
Western Family.

MAEDA
See you there!

STUBBLY OLD MAN
All right!
I'm in!

STUBBLY
What a stupid password!

STUBBLY
With my ALGOL program, it was
like taking candy from a baby.

STUBBLY
Hey, miss!
Did you see that?

HARUKO
Is it a game?

STUBBLY
I just broke into the Tyrell
Corporation, in America.

STUBBLY
I found evidence
of tax evasion.

HARUKO
Tax evasion?

BEARD
We're going to anonymously
send this data to a newspaper.

CUP

Of course, it's
legally inadmissible.

CUP

Still, I bet the papers
will be interested in it.

STUBBLY

Cracking a system
is such a rush!

STUBBLY

My stiff neck is gone, and
I've got a massive hard-on!

BEARD

You old pervert!

HARUKO

Are you serious?

STUBBLY

You bet I am!
Wanna see?

HARUKO

No, not that!

HARUKO

I'm talking about
the computer!

STUBBLY

Are you calling
me a liar?

HARUKO

Then it IS true?

STUBBLY

Of course. I'm the best
hacker this side of Hakone.

BEARD

That's because you
can't go outside.

HARUKO

I have a huge
favor to ask you.

DRUNKEN SLOB

On to the next bar!

SIGN

Western Family

WAITER

Here are your drinks.

ANOTHER WAITER

Coming right up!

NOT QUITE YET DRUNKEN CUSTOMER

Waiter!

MAEDA

Why does she keep talking
about that stupid old man?

_000200000C0E00003C3F_C08,

NOBUKO

She dumped you,
didn't she?

MAEDA

Shut up.

NOBUKO

Haruko's grandma --

MAEDA

YOU'RE the grandma!

NOBUKO

In eighth grade, Haruko's
parents gave her a study room.

NOBUKO

They gave Haruko her
grandmother's old room.

NOBUKO

Haruko was thrilled
to get the room.

NOBUKO

But then her
grandma died,

NOBUKO

alone and unloved,
in a rest home.

TOMOE

Hey, you guys!

TOMOE

No more sob stories!

TOMOE

Go sing!

NOBUKO
Are you okay?

TOMOE
Come on, Nobuko!

OTHER GIRL WHO IS DEFINITELY NOT TOMOE
Come on, Nobuko, try it!

NOBUKO
I guess I have to.

TOMOE
Waiter! I want some
mackerel and a beer!

BARTENDER
Right away!

MAEDA
The world is such
a lonely place.

TOMOE
Why are you so
gloomy, Maeda?

STUBBLY
This is tough.

BEARD
All right, a challenge!

BEARD
Let me help.

STUBBLY
Okay. It would speed things up, if we work in parallel.

HARUKO
Thank you. I'm really worried about Mr. Takazawa.

HARUKO
If I could just talk to him, I could find out if he's okay.

CUP
You must be keen to meet this old geezer!

STUBBLY
You old fool! I'm not doing it for that rotting old carcass!

BEARD
I knew it! You want
the GIRL, you pervert!

STUBBLY

I want to see what a sixth-generation computer looks like.

STUBBLY

I did it.

HARUKO

Really?

STUBBLY

But...

HARUKO

What is it?

STUBBLY

I'm sending signals,
but there's no response.

BEARD

Sounds dead.

CUP

The computer!

STUBBLY

Our data should
be getting through.

STUBBLY

Maybe we're locked out.

BEARD

This young lady says
she knows the guy.

BEARD

Try calling him.

STUBBLY

What's his name?

SCREEN

T

SCREEN

a

SCREEN

k

SCREEN

a

SCREEN

z

SCREEN

a

SCREEN

w

SCREEN

a

Wake

up,

idiot!

STUBBLY

It's no use.

BEARD

There must be a password.

We'll have to find it.

HARUKO

Maybe --

HARUKO

Could you duplicate

this person's voice?

FROM CHANGING VOICES...

Mr. Takazawa...

TO STRETCHING HEARTS

Mr. Takazawa...

SIGN

DO NOT ENTER

HARU

Are you in pain?

TAKAZAWA

It's you!

You came for me!

HARU

Of course.

NURSE WHO DOESN'T QUITE GET THE PICTURE

Who is it? Who's there?

This area's restricted!

HARU

Are you all right?

Are you in pain?

TAKAZAWA

It hurts!

TAKAZAWA

Help me!

HARU

You poor, poor man.

HARU

They've been so
cruel to you!

NURSE WHO CAN'T QUITE HANDLE THE PICTURE

Somebody help!

HARU and HARUKO

Just hold on.

I'm going to help you.

HARUKO

He's in pain.

HARUKO

We have to save him.

STUBBLY

Learn anything about the
sixth-generation computer?

BEARD

This is incredible!

CUP

Yeah. I've seen three-
dimensional architecture before.

CUP

But there's something completely
unique, down at the core.

STUBBLY

It must be a
bio-computer.

HARUKO

Bio-computer?

STUBBLY

It's made from bio-chips. Slimy
little blobs of living matter.

STUBBLY

No one in Japan knows

how to make them, yet.

BEARD

Then this was built --

CUP

Everyone's working on it,
but the only success was at --

BEARD

The Pentagon!

STUBBLY

The American military!

HARUKO

But that means --

STUBBLY

Wait! You kids always
go off half-cocked.

STUBBLY

_000200000C2300004847_C1D,Know your enemy, know yourself,
and you'll win every battle.

HASEGAWA

Mr. Terada!

TERADA

You're late!

HASEGAWA

I'm sorry.

HASEGAWA

What about the bed?

TERADA

I don't know. We'll
find out when we see it.

TERADA

All of you!
Get back to work!

HASEGAWA

What's happening?

STUBBLY

We got it to stand up.

BEARD

What a fascinating
computer!

CUP

Old age keeps
getting better!

HARUKO

What are you doing now?

STUBBLY

Once a baby stands, a
parent can get it to walk.

TERADA

What's happening? Stop it!
Find the switch!

HASEGAWA

Impossible!

TERADA

What the hell
is going on?

TERADA

It's that girl!

TERADA

She must be
controlling it!

TERADA

Follow me!

STUBBLY

It stopped.

NOBUKO

Haruko!

NOBUKO

What are you
doing over there?

HARUKO

I have to go! Take
care of things here!

NOBUKO

Haruko!

HARU

Where should
we go, Honey?

HARUKO

Where should
we go, Honey?

STUBBLY

Did you
hear that?

CUP

Someone was
talking!

HARU

Where should we go?

STUBBLY

It's the computer!

BEARD

The computer has taken
on a personality!

CUP

It's evolving!

TAKAZAWA

Kamakura.

STUFFY NEWS GUY

This special bulletin
has just come in.

STUFFY NEWS GUY

This morning at 9 AM,
an unidentified robot --

STUFFY NEWS GUY

An unidentified robot terrorized
shoppers in the Kanto district.

STUFFY NEWS GUY

This sounds like
science fiction.

S. N. G.

A reporter is on the scene.
We take you there, now.

S. N. G.

Miss Sakata?

ANNA SAKATA

I'm at the scene of
a bizarre crime.

ANNA SAKATA

You can see the destruction
everywhere around me.

ANNA SAKATA
No one knows where this
mysterious robot came from.

TOMOE
Hey, look at this!

MAEDA
What? I think
I'm going to puke!

TERADA
Damn it! I knew
this was the place!

HASEGAWA
Hey, nice system!

TERADA
Has anybody
seen that girl?

TACHIBANA
This is a hospital!
Please keep it down!

TERADA
Where is she?
Hey, you!

STUBBLY
Yoshio!

TERADA
Dammit!
Let's go, Hasegawa!

TACHIBANA
This is a hospital!

STUBBLY
Come back to me, Yoshio!

REPORTER
The air is thick
with tension.

BINOCULARS
Here it comes.

HASEGAWA
It's added quite
a few parts.

BINOCULARS
Begin the operation.

POLICE GUY
Move everyone
into position.

POLICE OTHER GUY
Proceed.

HASEGAWA
Please minimize
the damage.

Headquarters has already told
us not to hurt the man inside.

HASEGAWA
Actually, I want you to protect
the machine. It's very valuable.

BINOCULARS (ON THE OTHER HAND...)
Just a little further.

BINOCULARS (THERE ARE A LOT OF VOICE ACTORS...)
Are the men from
Nishibashi ready?

HARUKO
Stop!

HARUKO
No! You'll hurt him!

TERADA
It's her!
Grab her!

BINOCULARS (WHO SOUND LIKE THAT)
Arrest her!

HARUKO
Let go of me!

HARUKO
Mr. Takazawa!

HARU
What are you doing?
Release that girl at once!

TERADA
Who said that?

BINOCULARS (THE NAGAI ICHIRO IMPOSTOR!!!)
Stop the robot!

HARU

Are you all right?

HARUKO
Yes, I'm fine.
How's Mr. Takazawa?

HARU
He's fine. He's
finally fallen asleep.

HARUKO
That voice!

HARU
Well, if you'll
excuse me...

BINOCULARS (BUT MAYBE I'M TOO QUICK TO JUDGE)
After it!

HARUKO
Let me go!

TERADA
You've ruined our project, and
the hope of this nation's elderly!

_000200000C0E00005464_C08,HARUKO
I did what
I had to do.

HASEGAWA
Mr. Terada, we
have to catch it!

TERADA
You'll take full
responsibility for this!

MAEDA
Haruko!

POLICE WHO IS NETHER BINOCULARS OR NAGAI ICHIRO
Get him!

COMPLETELY DIFFERENT OTHER POLICE GUY
Got you!

HARUKO
Maeda!

MAEDA
Haruko!

HARUKO
Hang in there, Maeda!

MAEDA
Wait!

TERADA
Where's it
heading?

PILOT
Towards
Kanagawa.

HARUKO
Could you scoot over?

TERADA
Oh, sure.
Hasegawa, move over.

TERADA
It's you!

TERADA
What are you doing
here? Get out!

CERTIFICATE OF DEPOSIT
Send us a news helicopter!

CALIFORNIA
Call H.Q.!

COMPACT DISK
I want a shot of this!

MAEDA
Pardon me.

MAEDA
That robot is a
personal friend.

TERADA
You've got some nerve!
Conceited little college co-ed!

HASEGAWA
No one can stop
the Z-001 now!

HASEGAWA
It's grown
too powerful!

TERADA
You knew this would

happen, didn't you?

HASEGAWA

I never expected such a radical transformation.

HASEGAWA

This is beyond everyone's expectations!

TERADA

You were just using the Ministry!

HASEGAWA

Secretary Minagawa has been fully informed.

TERADA

Damn!

HARUKO

Are you saying that the nursing bed...?

TERADA

The computer's the problem.

TERADA

The bed was just a ploy.

HASEGAWA

I wasn't lying.

HASEGAWA

My company IS planning to sell a nursing bed.

HASEGAWA

But it was a perfect test for our new multi-purpose computer.

TERADA

It was a military project!

TERADA

You told me you cared about the elderly! You lied to me!

HASEGAWA

I didn't dare tell you that it was a weapons test.

NAMELESS LACKEY

Message from the ground:

NAMELESS LACKEY
They've lost the target!

TERADA
What?

HASEGAWA
It's all right.

HASEGAWA
I know where it's going.

TOMOE
What's wrong, Nobuko?

TOMOE
Where's
Haruko?

NOBUKO
Help me with
the patients.

TOMOE
Where's Haruko?

NOBUKO
Kamakura!

TOMOE
Kamakura?

TERADA
Kamakura?

HASEGAWA
I'm sure that's where
Takazawa wants to go.

HASEGAWA
The bed now has a personality,
based on Takazawa's memories.

HASEGAWA
I'm looking at his
psychological profile, right now.

HARUKO
Mr. Takazawa!

TERADA
What's it doing up there?

HASEGAWA

How did it manage that?

TERADA
After it! Hurry!

TERADA
It's using the
monorail track!

HARUKO
Mr. Takazawa!

TERADA
Stop! This is
very dangerous!

TERADA
Get down from there!

TERADA
Take us closer!

TERADA
I said, this is
too dangerous!

TERADA
Pull over, now!

HARUKO
Mr. Takazawa!

HARUKO
Mr. Takazawa!

TERADA
You idiot! You'll
get yourself killed!

HARUKO
Let me go!

HARUKO
You pervert!

TERADA
Be quiet!

HASEGAWA
No, just leave it
in the container.

HASEGAWA
I want you to bring it. The
Secretary has given permission.

HASEGAWA
Mr. Terada!

TERADA
Let me down!

PILOT
We can't keep
flying this low.

HASEGAWA
Then fly
on ahead.

HARUKO
What about
Mr. Terada?

TERADA
Wait!

TERADA
This is too dangerous!

HARU
Relax, Mr. Terada. Your
blood pressure is rising.

TERADA
Who said that?
The old man?

HARU
Your blood pressure is up to 197.
Your pulse rate is 103.

HARU
Too much excitement
could strain your heart.

TERADA
Who are you?
The computer?

HARU
I'm Takazawa's
wife, Haru.

_000200000C1A0000606C_C14,TERADA
What?

HARU
Are you all right?

TERADA
Let me go, you

overgrown calculator!

TERADA

Take me back to
the Ministry!

HARU

You're the people who put
my husband in such pain.

HARU

Try to understand
how we elderly feel!

TERADA

But this project was
intended to help the elderly!

TERADA

And now you've
ruined it!

HARU

Enough!

HARU

A nurse is useless, unless
she can love her patient.

TERADA

But...

HARU

My husband just wants
to go to the beach.

HARU

So sit back
and be quiet!

ANNO DOMINUM

But there's a
news blackout!

DIRECTOR

I don't care!
Just keep filming!

MAEDA

Going where?

MAEDA

Yui beach?
In Kamakura?

TOMOE

Some of our patients have a
computer link to the bed.

TOMOE
You owe me, now!

TERADA
Haru, I sympathize with
what you're saying,

TERADA
but won't you
please turn back?

This project has its faults, but
it will benefit the elderly.

TERADA
Please turn back,
for their sake.

TERADA
Please!

TAKAZAWA
Haru.

HARU
Will you let my husband
see the beach, first?

TERADA
Will you come back,
afterward?

HARU
I promise.

You will?
Thank you!

WORKER
It's coming!

HASEGAWA
Bring the truck
around front.

WORKER
Bring the truck around!

OTHER WORKER
There it is!

TERADA
Hold on a minute.

HASEGAWA
Mr. Terada, you're alive!

TERADA
Take down the barricade!

This bed is going
to Yui Beach!

HASEGAWA
What are you
talking about?

TERADA
I made a promise
to the computer.

TERADA
After we visit the beach,
she'll come back. Hurry up!

HASEGAWA
Move back, everyone.
Open the road.

HASEGAWA
Bring out the Alpha.

TERADA
Hasegawa, what is this?

HASEGAWA
This is a combat
version of the Z-001.

HASEGAWA
It has no prior programming,
so it will follow our orders.

TERADA
Damn you!
What are you doing?

HASEGAWA
We're going
to crush it.

TERADA
What?

HASEGAWA
How can you make a promise
to a defective computer?

HASEGAWA

Besides, we can't ignore
the destruction it's causing.

HARU
Would you please
move aside?

HARUKO
No, Mr. Takazawa!
Stay back!

HARUKO
Stop! Mr. Takazawa's
in there!

HARUKO
Mr. Takazawa, get away!

HARUKO
Go, bed!

TERADA
No one messes with the
Ministry of Public Welfare!

HASEGAWA
Idiots. The Alpha has the same
computer, in a combat frame.

HARUKO
Mr. Takazawa!

STUBBLY
I told you I'd fix it!

CUP
That cord goes
over here!

STUBBLY
Can you hear me, miss? Why
aren't you at the beach yet?

BEARD
She looks like
she's in trouble.

HARUKO
The robot!
Mr. Takazawa!

CUP
Looks like she
found her friend.

TOMOE

Haruko, Maeda
is on his way!

MAEDA
Haruko!

HASEGAWA
I thought we ordered
a news blackout.

HASEGAWA
Hurry up and crush
that pile of junk!

TERADA
Don't go!
It's too dangerous!

TERADA
Doesn't human life
mean anything to you?

TERADA
Control that
monster of yours!

HASEGAWA
You're getting old, yourself.
You'll be ready for a bed, soon.

Just stand back
and let me work.

TAKAZAWA
Haru!

HARU
The beach is on the
other side of this tunnel.

HARU
Almost there.

TERADA
It's falling apart!
Get back!

HARUKO
But Mr. Takazawa's
in there!

TAKAZAWA
Haru, I'm hungry.

HARU
I have my hands full right now.

Please wait a moment, Darling.

_000200000C2900006C80_C23,HASEGAWA
What happened?

SPINELESS WIMP
It's a disaster! We've
lost our link to the Alpha!

TOMOE
What happened to Haruko?

TOMOE
Do something!

MAEDA
You don't know what you're
asking! There's a war in there!

MAEDA
I'll be killed
if I go in!

TOMOE
Geez, what a wimp!
Be a man!

NOBUKO
Hey, Mister White Knight!

NOBUKO
You know, a woman
loves to be rescued.

HARU
Haruko?

HARU
Please take care
of my husband.

HARUKO
Mr. Takazawa...

TAKAZAWA
My wife...

HARUKO
Mrs. Takazawa!

MAEDA
Haruko!

TERADA
We have to get
out of here!

HARUKO
No!

MAEDA
Haruko! I'm here
to rescue you!

HARUKO
Follow
that robot!

HARUKO
The beach is so close!

HARUKO
We have to
catch up to her!

HARUKO
Mrs. Takazawa!

TERADA
Damn!

HARUKO
Mrs. Takazawa!

MAEDA
Mommy!

TAKAZAWA
I'm hungry!

TERADA
We have to get out!

NOBUKO
The picture! What's
happening to Haruko?

STUBBLY
Quiet!

CUP
Got it!

STUBBLY
Are you on-line?

MAEDA
Stop! Stop!
STUBBLY
Can you hear me?
Smash the core chip!

STUBBLY

The only way
to kill it,

is to break its head!

HARUKO

Where is it?

CUP

It keeps shifting!

BEARD

It's in the left rear,
right now. We'll direct you!

BEARD

Hurry!

HARUKO

But how can I break it?

TERADA

Use this!

Hurry!

HARUKO

An oxygen tank?

Maeda, give me a hand!

TERADA

Hurry! Go!

HASEGAWA

What's happening?

OTHER SPINELESS LACKEY

It's out of control!
Let's get out of here!

HASEGAWA

What do you think
you're doing?

HASEGAWA

Stop!

HASEGAWA

Stop!

HARUKO

Where's the core chip?

HARUKO

Where is it?

STUBBLY

It's on the upper left side.
Can you see it?

HASEGAWA

That fool!

HASEGAWA

You idiot!

HARU

Honey, I'll get
you to the beach.

TAKAZAWA

Haru...

TERADA

No one messes with the
Ministry of Public Welfare!

HASEGAWA

No!

HASEGAWA

Don't!

HASEGAWA

Don't do it!

HARUKO

We're going
to the beach!

HARUKO

Mrs. Takazawa, help!

TAKAZAWA

I'm hungry!

ANONYMOUS OLD PERSON

Wow, what a show!

TOTALLY SPINELESS LACKEY

It's still collapsing!

HARUKO

Mrs. Takazawa!

HARUKO

Mrs. Takazawa!

HARU

Haruko, where's

my husband?

TAKAZAWA

Haru!

HARU

Honey, I can't go on.

TAKAZAWA

Haru!

HARU

But, we'll be
together again, soon.

TAKAZAWA

Haru...

HARUKO

Mr. Takazawa!

TAKAZAWA

Yes, we'll be
together again, soon...

HARUKO

Hold on, Mr. Takazawa!

TERADA

He's a little weak,
but he's fine.

TERADA

He'll be okay.

HARUKO

Mr. Takazawa!

REPORTER

The damage was caused by the
Ministry of Public Welfare,

during testing of a new
geriatric-care ambulance.

REPORTER

Yoshihiko Hasegawa has been
arrested, following the accident.

REPORTER

Hasegawa is a developer at
the Nishibashi Corporation.

REPORTER

Hasegawa is charged with
delivering a defective computer,

REPORTER

which was used on board
the runaway ambulance.

REPORTER

Nishibashi shipments have been
halted, pending investigation.

CUP

That sure
stirred them up!

STUBBLY

Good work, men, but
our job is done.

BEARD

Those lying weasels
covered it up pretty well.

CUP

"The Bad Sleep Well."

REPORTER ON THE SCENE

Mr. Terada!

REPORTER OTS

Could you answer
a question?

OTHER ROTS

We'd like a statement!

TERADA

Secretary Minagawa will
answer all questions.
_000200000576000078A3_570,

TERADA

As I said in yesterday's
press conference --

YET ANOTHER ROTS

Was there an old man
inside the ambulance?

URGENT ROTS

Say something!

TABLOID ROTS

Was the old man a guinea pig,
in a military weapons test?

TABLOID ROTS

An anonymous source has
provided some interesting files.

URGENT ROTS

Is this true?

ORIGINAL ROTS

How could an ambulance
cause so much damage?

ORIGINAL ROTS

What's REALLY going on?

TERADA

I'm sure everything will be
made clear in court.

TERADA

However, this project is still
intended to benefit the public.

TERADA

Although our first attempt
had problems, we'll fix them.

TERADA

I regret that our announcement
made such rumors possible.

TERADA

That's all I have to say.

ROTS

One moment, Mr. Terada!

NOBUKO

Let's go see him.

HARUKO

Are you awake,
Mr. Takazawa?

HARUKO

I'm just bringing flowers
today. I'll be back soon.

TAKAZAWA

Go to the beach...

HARUKO

You sure did
go to the beach!

HARUKO

You often took
your wife there.

TAKAZAWA

She'll be coming
for me, soon.

HARUKO
Don't say things
like that.

HARUKO
You have to think
about getting better.

HARUKO
Once you're better,
we'll go back to the beach.

TAKAZAWA
I'm going to the beach.

HARUKO
Yes, so you --

HARUKO
An earthquake?

TAKAZAWA
She came for me.

HARU
I've come for you.

TAKAZAWA
Haru!

HARU
It took me a while to
get used to this new body.

HARU
Shall we go to
the beach, Honey?